

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD
NUEVE REINAS: EXPLOTACIÓN DIDÁCTICA PARA EL AULA DE ELE
AUTOR/A
ALEX GARCÍA PINAR
APARTADO (según el MCER): http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm
Conocimiento sociocultural y competencias de la lengua
NIVEL
C1-C2
TIPO DE ACTIVIDAD
Explotación didáctica de una película
OBJETIVOS
Practicar oralmente estructuras de expresión de opinión y de expresión de hipótesis. Mostrar a los alumnos elementos léxicos y expresiones idiomáticas características de Argentina. Practicar la expresión escrita con la redacción de una crítica sobre la película. Desarrollar un diálogo para una secuencia e interpretarlo.
DESTREZA QUE PREDOMINA
Comprensión audiovisual, interacción oral, expresión oral, comprensión de lectura, expresión escrita.
CONTENIDO GRAMATICAL
Uso de indicativo / subjuntivo para expresar opiniones e hipótesis
CONTENIDO FUNCIONAL
Expresión de opiniones, expresión de hipótesis
CONTENIDO LÉXICO
Expresiones idiomáticas de Argentina
DESTINATARIOS
Jóvenes y adultos
DINÁMICA
Trabajo por parejas, grupos de 3 y toda la clase.
MATERIAL NECESARIO
Película completa, actividades para el alumno y guía para el profesor
DURACIÓN
2-3 sesiones
MANUAL (SI PROCEDE) CON EL QUE SE PUEDE UTILIZAR
FUENTE DE INSPIRACIÓN
La película
DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

ACTIVIDADES ANTES DEL VISIONADO

ACTIVIDAD 1

Observa el cartel de la película. ¿De qué puede tratar la película? ¿Por qué crees que están corriendo? Habla con tu compañero y haz hipótesis.



ACTIVIDAD 2

Vamos a ver una secuencia de la película sin sonido. Intenta, a partir de las imágenes, responder a estas preguntas. Después habla con tus compañeros y poned en común vuestras ideas.

¿Quién puede ser el hombre que está comprando en la tienda?

¿Y el segundo hombre que observa lo que ocurre?

¿Qué crees que ha ocurrido?

¿Crees que se conocían antes los dos hombres?

¿De qué crees que hablan por la calle?

ACTIVIDAD 3

Ahora en grupos de 2 o 3 imaginad y escribid un diálogo que se adecue a lo que habéis visto. Recuerda que los personajes son: la dependienta, el primer hombre (Juan) y el segundo hombre (Marcos). Después podréis interpretarlo en clase.

ACTIVIDAD 4

Vamos a ver la escena completa con sonido. Después compararemos vuestros diálogos con los diálogos reales ¿son muy diferentes a como los habíais imaginado?

ACTIVIDAD 5

Vuestro profesor va a proyectar de nuevo la escena con imagen y sonido. Escucha atentamente el diálogo e intenta responder a estas preguntas.

¿Qué es lo que hace Juan en la tienda?

¿Qué le dice la chica al encargado?

¿Qué hace y dice Marcos?

¿A qué se dedican Juan y Marcos?

¿De qué crees que hablan por la calle?

ACTIVIDAD 6

La secuencia que hemos visto tiene algunas expresiones típicas de Argentina. Intenta explicar el significado de estas palabras, expresiones idiomáticas, y modismos a través del contexto. Comenta con tu compañero tus ideas y después ponédlas en común con el resto de la clase. Si es necesario puedes utilizar la transcripción de las secuencias.

LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS	SIGNIFICADO
Me vuelve loca	
Boludo	
Tachero	
El vuelto	
Plata	
Seccional	
Pelotudo	
Enojado de bebé	
Meter en cana	
Cagar a trompadas	
Mango	
Laburar	
Estar rogando	
Borrarse	
Necesitar una pierna	

ACTIVIDAD DURANTE EL VISIONADO

ACTIVIDAD 7

Visionado de la película completa. Debes escribir en un papel todas las palabras o expresiones que no entiendas para después trabajar con ellas en clase.

ACTIVIDADES DESPUÉS DEL VISIONADO

Actividad 8. Lee esta crítica de cine y responde con tu compañero a las preguntas.

La trama se articula en torno a dos timadores de segunda conocidos de manera aparentemente casual y que se encuentran ante la oportunidad de su vida. La venta de una serie de sellos falsos conocidos como Las Nueve Reinas a un empresario español podría solucionar los acuciantes problemas económicos que ambos atraviesan.

Lo propuesto por Belinsky en el filme es un vigoroso ejercicio de estilo construido en torno al engaño. Sin el menor ánimo de profundizar en las razones que les impulsan a ello, absolutamente todos los personajes del filme mienten en algún momento de la proyección. Mentiras que van entrelazándose y que dan, como resultado, de manera inconsciente, una venenosa radiografía de la sociedad porteña, donde en cualquier momento el estafador puede convertirse en estafado.

Lo verdaderamente sorprendente de esta inteligente mezcla de *thriller* policial y comedia ácida es la renuncia, desde el primer minuto, a cualquier tipo de artificio. No hay en *Nueve reinas* complicadas tramas, desafíos a la paciencia del espectador ni espectaculares persecuciones ni explosiones. Al contrario, toda la acción se desarrolla en escenarios naturales.

Nueve reinas transcurre en un corto espacio de tiempo, 24 horas, que permite al director concentrar todo el magnetismo hipnótico que destilan las dos horas de proyección en el excelente dueto compuesto por el veterano y espléndido Ricardo Darín y Gaston Pauls. Respaldándolos, encontramos un reparto coral que parece contagiarse de la química existente entre ambos actores.

(Texto extraído y adaptado de CINEstrenos.com: <http://www.cinestrenos.com/cartelera/critica/reinas/reinas.htm>)

- ¿Te parece una buena o una mala crítica? ¿Por qué?
- ¿Estás de acuerdo con las afirmaciones del crítico?
- ¿Si no hubieras visto la película, crees que al leer la crítica hubieras tenido interés en ir a verla? ¿Por qué?

ACTIVIDAD 9

Después de responder a las preguntas, explica tu opinión sobre la película a tus compañeros. También puedes responder a estas preguntas:

- ¿Cuál es tu opinión sobre la película?
- ¿Qué te ha gustado más y qué te ha gustado menos?
- ¿Qué te parece la elaboración de la trama?
- ¿Qué te parece el final? ¿Te ha sorprendido?

ACTIVIDAD 10

Escribe ahora tu propia crítica. Intenta resaltar en ella los siguientes elementos:

- Puntos más interesantes
- Puntos débiles
- Efecto que causa en el espectador
- Valoración global

INSTRUCCIONES PARA EL PROFESOR

ACTIVIDAD 1

Actividad de interacción oral. Divide a la clase por parejas. Los alumnos deben observar el cartel de la película, interactuar oralmente y hacer hipótesis sobre el argumento de la película y el motivo por el cual los personajes están corriendo. Después de unos minutos pregunta a los alumnos que han pensado y pide que lo expongan al resto de la clase.

ACTIVIDAD 2

Actividad de expresión oral y de expresión escrita. Pon la secuencia 1 de la película sin sonido. Mientras la ven deben imaginar lo que ocurre. Una vez la habéis visto, pide a los alumnos que por parejas completen la ficha en la que aparecen unas preguntas. Después deben exponer al resto de la clase sus ideas y las ponéis en común.

ACTIVIDAD 3

Actividad de expresión escrita. En grupos de 2 o 3 alumnos deben escribir un pequeño guión con lo que han imaginado. Después deben representarlo o leerlo en clase. Podéis hacer un concurso sobre cuál es más original.

ACTIVIDAD 4

Actividad de expresión e interacción oral. Ahora pon a los alumnos la misma secuencia pero esta vez con sonido. Después toda la clase comparáis los guiones creados con el original y comentáis cuál ha sido el más parecido al original.

ACTIVIDAD 5

Actividad individual. Ahora los alumnos tienen que responder a las preguntas que se les plantean para comprobar la comprensión oral. Después se pueden poner en común las respuestas.

ACTIVIDAD 6

Actividad de léxico y de interacción oral. Por parejas los alumnos intentan completar la ficha con el significado de las palabras o expresiones. Para facilitar la comprensión, se les puede fotocopiar la transcripción de la secuencia que se adjunta al final. Después se ponen en común las respuestas.

ACTIVIDAD 7

Los alumnos deben ver la película entera, en casa o en clase, y escribir las palabras o expresiones que no entienden. Después se hace un vacío de información en clase.

ACTIVIDAD 8

Actividad de comprensión lectora. Los alumnos leen la crítica y responden a las preguntas que se les plantean.

ACTIVIDAD 9

Actividad de expresión oral. Toda la clase. Se trata de preguntar a los alumnos y fomentar el debate sobre el interés y opiniones de la película.

ACTIVIDAD 10

Actividad de expresión escrita. Los alumnos deben realizar ahora una crítica propia sobre la película, expresando sus propias opiniones.

SECUENCIA 1

JUAN: ¿Qué estás leyendo?

DEPENDIENTA: Nada, nada. Disculpame. ¿Es esto nada más? Bueno, esta máquina me vuelve loca. No importa, después lo registro. Uno veinticinco más tres con setenta y cinco son...

JUAN: Cinco

DEPENDIENTA: Sí, cinco. ¿Más chico no tendrás?

JUAN: La verdad, no.

DEPENDIENTA: No importa, No importa, voy a ver si llevo.

JUAN: Oh, qué boludo, tengo tengo. El vuelto del taxi. Le dejé sin cambio al tachero, pobrecito. Recién salí de la casa. Diez, veinte, treinta, cuarenta, cincuenta... Vos necesitás cambio, seguro.

DEPENDIENTA: Sí

JUAN: Bueno, si tenés un billete de cien yo te doy así: cincuenta y cincuenta, cien en cambio.

DEPENDIENTA: Sí

JUAN: Adiós, gracias.

DEPENDIENTA: Chau

DEPENDIENTA: ¿Qué hay?

SEGUNDA DEPENDIENTA: Chau

DEPENDIENTA: Chau

JUAN: Hola

SEGUNDA DEPENDIENTA: Hola

ENCARGADO: Esto lo ponemos allá, lo ponemos allí en la....

DEPENDIENTA: Ese me lo hizo a mí, hace un minuto. Me lo hizo a mí hace un minuto, yo le daba cambio y a mí no me lo daba. Tené cuidado Betina, te está haciendo un truco, te va a sacar la plata.

ENCARGADO: Pero qué mierda esta pasando, qué le sacaste a ella.

DEPENDIENTA: Me hizo un truco, me hizo un truco, me sacó la plata.

ENCARGADO: Hijo de puta. Llamá a la policía, Betina, Llamá a la policía

MARCOS: No hace falta, no llamés a nadie

ENCARGADO: ¿Quién mierda sos?

MARCOS: Pensaste que me iba a olvidar, ¿no? ¿es eso? ¿Creés que soy un gil como todos los pelotudos que vos estafás? ¿eso es? Chorro hijo de puta quieto carajo, no te resistás

JUAN: No me resisto

ENCARGADO: Joder, la puta madre mirá lo que...

MARCOS: ¿Con quién carajo te creés que estás hablando?

ENCARGADO: Perdoná, es que...

MARCOS: Esta es la plata que le sacaste. ¿Es esta? Le van a llamar de la Seccional. Para la denuncia y para devolverles esto. No se muevan de acá.

SECUENCIA 2

MARCOS: ¿Fumás? Rubio. ¿Fumás?

JUAN: No

MARCOS: Que lastima, yo ya no fumo. "Cranchi, elaborado en Grecia". Este país se va a la mierda. ¿Querés?

JUAN: Qué pelotudo soy, Dios, qué boludo soy.

MARCOS: Bueno, no es para tanto

JUAN: Se supone que me tengo que dar cuenta si alguien está haciendo un cuento

MARCOS: Bueno, depende de quien lo haga, ¿no?

JUAN: La pistola me convenció

MARCOS: ¿La pistola? Es lo único que encontré a mano. ¿Estás enojado de bebé?

JUAN: "Me hizo un truco, me hizo un truco". ¿Por qué me ayudaste?

MARCOS: Porque me dio pena que te metiesen en cana por 45 mangos de mierda que le sacaste

JUAN: ¿Cómo sabés que son 45 mangos?

MARCOS: Porque la hice un millón de veces. Y porque sé que la uruguayana no la puedes hacer dos veces en el mismo negocio. Entrás, la hacés, salís, eso es ley. A menos que querás que te caguen a trompadas y te metan en cana, y no necesariamente en ese orden.

JUAN: ¿Sos filo?

MARCOS: Mecánico dental.

JUAN: Y al profesional le dio pena el pelotudito.

MARCOS: Principiante

JUAN: Bueno, espero algún día ser tan bueno como usted maestro. Igual te agradezco

MARCOS: Oye che, pará, pará, pará

JUAN: ¿Qué querés?

MARCOS: Extraña manera de agradecer que tenés

JUAN: Te dije gracias, ¿que más querés?

MARCOS: Yo no, Qué querés vos. Sobrevivir, supongo. Quiero decir, te puedo enseñar un par de yeites

JUAN: ¿Por qué?

MARCOS: Porque si seguís así vas a terminar mal

JUAN: Te agradezco mucho pero me va bastante bien, ¿sabés?

MARCOS: Sí, ya veo

JUAN: Escúchame una cosa, yo no soy ni el mas vivo ni el mas rápido pero conozco la calle lo suficiente como para saber que nadie regala nada, y menos un tipo como vos, ¿qué querés?

MARCOS: Ya te dije

JUAN: Probá a decirme la verdad

MARCOS: Yo trabajo con otro tipo, un socio, el Turco, y hace como una semana que desapareció, no sé, se borró por completo. La verdad es que yo necesito una pierna, no sé trabajar solo, no puedo, y te vi ahí en la estación de servicio y pensé "por ahí..."

JUAN: ¿Por qué yo?

MARCOS: ¿Por qué no?

JUAN: No, mirá. No. Yo sí laboro solo y además no te conozco.

MARCOS: Marcos. ¿Vos sos...?

JUAN: Juan

MARCOS: Juan. Pero siempre soñaste con llamarte...

JUAN: Sebastián

MARCOS: Claro, los juanes siempre quieren llamarse de una manera más...¿Hacemos negocio, Sebastián?

JUAN: Juan.

MARCOS: Juan. Es por hoy, un día sólo. Después te decidís

JUAN: No gracias.

MARCOS: Bueno, tampoco te voy a estar rogando. Si querés seguir con la novena... Tomá nene, no andés perdiendo plata

JUAN: Hey, Marcos, sólo por hoy (...)